



BOLETÍN ELECTRÓNICO

COMITÉ LATINOAMERICANO DE AUDITORÍA INTERNA – CLAIN

No. 53 – JUNIO 2006

Sobre o X Congresso Latinoamericano de Auditoria Interna y Evaluacion de Riesgos – CLAIN

Sobre el X Congreso Latinoamericano de Auditoría Interna y Evaluación de Riesgos - CLAIN

Estimados leitores, entre os dias 17 e 19 de maio de 2006 realizamos na Cidade de Cartagena de Índias – Colômbia nosso X CLAIN. Pelas diversas palestras realizadas e ricas discussões, podemos concluir que as principais mensagens que devemos levar para dentro de nossas instituições são:

Estimados lectores, entre los días 17 al 19 de mayo de 2006 realizamos en la Ciudad de Cartagena de Indias – Colombia nuestro X CLAIN. Por las diferentes conferencias realizadas y ricas discusiones, podemos concluir que los principales mensajes que debemos llevar para nuestras instituciones son:

a) - A profissão de auditor interno está em processo de transição. É nossa responsabilidade que a mesma alcance um patamar diferenciado, que:
– agregue valor a nossas empresas;

– nos capacite, através de certificações, para que possamos entender as técnicas e conceitos de Auditoria Interna, mas também sobre negócios, informática, métodos quantitativos, pois dos auditores se espera uma qualificação mais ampla e menos focada na auditoria tradicional.

a) - La profesión de auditor interno está en proceso de transición. Es nuestra responsabilidad que la misma alcance un alto nivel diferenciado, que:

- agregue valor a nuestras empresas;
- nos capacite, a través de certificaciones, para que podamos entender las técnicas y conceptos de Auditoría Interna, mas también, sobre negocios, informática, métodos cuantitativos, para los auditores se espera una calificación más amplia y menos enfocada a la auditoría tradicional.

b) - Os processos e a tecnologia estão trocando:

- de simples e manuais para complexos e automatizados.



b) - Los procesos y la tecnología están cambiando:

- de simples y manuales a complejos y automatizados.

c) - A Auditoria Interna está se consolidando como um dos agentes da Governança Corporativa das empresas. Além disso, os reguladores (Basileia, SOX, Bancos Centrais) vem exigindo que a Auditoria Interna também seja um braço de execução deles, dependendo cada vez mais da qualidade de seu trabalho.

c) - La Auditoría Interna se está consolidando como uno de los agentes de Gobierno Corporativo de las empresas. Además de eso, los reguladores (Basilea, SOX, Bancos Centrales) van exigiendo que la Auditoría Interna también sea un brazo ejecutor de ellos, dependiendo cada vez mas de la calidad de su trabajo.

d) - Devemos dedicar especial atenção à Basileia II, pois ela trará importantes requerimentos e mudanças para o auditor interno em relação aos processos de Gestão de Riscos e à evolução dos modelos quantitativos para controle de riscos.

d) - Debemos dedicar especial atención a Basilea II, porque ella trata importantes requerimientos y cambios para el auditor interno en relación a los procesos de Gestión de Riesgos y la evolución de los modelos cuantitativos para el control de los riesgos.

e) - Algumas situações aparentemente conflitantes, tais como o tratamento de fraudes, a atuação como consultor de

controles internos e a atuação na prevenção à lavagem de dinheiro são inquietações inerentes à profissão, exigindo independência e sólidos valores éticos para seu exercício.

e) - Algunas situaciones aparentemente conflictivas, tales como el tratamiento de los fraudes, la actuación como consultor de controles internos y la actuación en la prevención de lavado de dinero son inquietudes de interés de la profesión, exigiendo independencia y sólidos valores éticos para su ejercicio.

f) - A possibilidade de automatização do processo de auditoria hoje está mais próxima, havendo uma oferta significativa de softwares, conforme os exemplos que pudemos apreciar nas palestras.

f) - La posibilidad de automatización de los procesos de auditoría está más próxima, habiendo una oferta significativa de softwares, conforme los ejemplos que pudimos apreciar en las conferencias.

g) - Dentre as novidades apresentadas para a Auditoria Interna, resalto:

- mapa estratégico da Auditoria Interna
- gestão do conhecimento da Auditoria Interna
- certificação ISO 9000 de processos de auditoria
- outsourcing in-house

g) - De entre las novedades presentadas para a Auditoria Interna, se destacan:

- mapa estratégico de Auditoría Interna



- gestión de conocimiento de la Auditoría Interna
- certificación ISO 9000 de los procesos de auditoría
- outsourcing in-house

h) - A Certificação Profissional foi amplamente debatida no evento e é uma meta de todo profissional de Auditoria Interna, sendo pré-requisito para uma carreira de sucesso.

h) - La Certificación Profesional fue ampliamente debatida en el evento y es una meta de todo profesional de Auditoría Interna, siendo prerrequisito para una carrera en ascenso.

i) - Não menos importantes são as qualidades necessárias para o auditor agregar valor ao seu banco e que me permito repeti-las, com a anuência de nosso colega Nahum Frett:

- Integridade
- Coragem
- Responsabilidade
- Disciplina
- Determinação

i) - No menos importantes son las cualidades necesarias para el auditor agregar valor en su banco y que me permito repetir las, con la anuencia de nuestro colega Nahum Frett:

- Integridad
- Coraje
- Responsabilidad
- Disciplina
- Determinación

j) - Estas qualidades e nossa capacitação nos habilitam a enfrentar “os demônios”, conforme nos apresentou Mauro Condé, e lutar pela excelência.

j) - Estas cualidades y nuestra capacitación nos habilitan a enfrentar “los demonios”, conforme nos lo presentó Mauro Condé, y luchar por la excelencia.

Enalteço também a hospitalidade Colombiana que acolheu mais de 200 participantes de 17 países, a maioria de estrangeiros, na histórica e festiva Cartagena de Índias, que nos brindou com seus ritmos tradicionais, a cumbia e o mapalé.

Agradezco también la hospitalidad Colombiana que albergó a más de 200 participantes de 17 países, la mayoría de extranjeros, en la histórica y festiva Cartagena de Indias, que nos brindó con sus ritmos tradicionales, la cumbia y el mapalé.

Gostaria de fazer especial agradecimento ao presidente do Clain, nosso querido colega Dario Moreno, pelo apoio e incentivo na organização do evento que permitiu realizá-lo dentro das melhores expectativas.

Me gustaría hacer especial agradecimiento al presidente del CLAIN, nuestro querido colega Darío Moreno, por el apoyo y incentivo en la organización del evento que permitió realizarlo dentro de las mejores expectativas.

Ao Comitê Organizador estendo os agradecimentos dos representantes dos países membros do Clain e os felicito pelo sucesso alcançado e a todos que indiretamente participaram das atividades.



Al Comité Organizador extendiendo los agradecimientos, a los representantes de los países miembros del Clain y los felicito por el evento logrado y a todos que indirectamente participaron de las actividades.

À Felaban, agradeço à secretaria Geral, Sra. Maricielo pelo apoio, colaboração e presença ativa em nossa reunião.

A Felaban, agradezco a la secretaria General, Sra. Maricielo por el apoyo, colaboración y presencia activa en nuestra reunión.

Finalmente, quero dedicar um agradecimento especial a Martha Lucia pela organização técnica de nossa reunião, apoio e dedicação ao evento e ao Comitê CLAIN.

Finalmente, quiero dedicar un agradecimiento especial a Martha Lucía por la organización técnica de nuestra reunión, apoyo y dedicación al evento y al Comité CLAIN.

Esperamos contar novamente com sua amigável presença e convoco a todos para comparecer a Montevideú – Uruguai em 2007, local do XI CLAIN.

Esperamos contar nuevamente con su amigable presencia y convoco a todos para concurrir a **Montevideo – Uruguay** en 2007, a nuestro **XI CLAIN**.

Por último, para vuestro conocimiento se remite documentos que nos hiciera llegar nuestro Past-President, Cosme Juan Carlos Belmonte, gentileza del **Instituto de Auditores Internos de**

Argentina, integrantes del informe denominado “**Normaria**” N° 22 emitido por la Comisión de Normas y Asuntos Profesionales del citado Instituto, por medio del cual se promueve el conocimiento y uso de las normas del Institute Internal Auditors, así como noticias y temas de actualidad relacionados con la normativa y su aplicación.

Normaria N° 22:

- **El rol del Auditor Interno a partir de las Normas sobre “Prevención del lavado de dinero y de otras actividades ilícitas”** (Pablo Fudim).
- **Destinatarios de las comunicaciones de Auditoría Interna** (Enrique Gonzalvo).
- **GOBIERNO CORPORATIVO: SEC: El debate para eliminar las exigencias de cumplimiento con la sección 404 de SOX para pequeñas compañías, aumenta los riesgos para el mercado** (Daniel Gustavo Chalupowicz).

También se acompañan los siguientes documentos integrantes a la **REVISTA N° 11 del Instituto de Auditores Internos de Argentina**, que les pueden resultar de interés:

- **La Matriz de Riesgos, soporte de la gestión de riesgos.** (Martín Svarzman).
- **El riesgo del Ejecutivo y Profesional frente al Delito Financiero “oculto en los**



**negocios y con apariencia
lícita” (Danilo Lugo C.).**

- **EL INFORME DE AUDITORÍA
DE UNA SOLA PÁGINA**
(Francis W. Bogger y Alfred
Michenzi).

Grande Abraço,

Wagner Roberto Pugliese
Presidente en ejercicio

Nota: las expresiones contenidas en los artículos publicados representan puntos de vista particulares de los autores de los mismos.
